



(12)发明专利申请

(10)申请公布号 CN 105808527 A

(43)申请公布日 2016.07.27

(21)申请号 201610102699.1

(22)申请日 2016.02.24

(71)申请人 北京百度网讯科技有限公司
地址 100085 北京市海淀区上地十街10号
百度大厦2层

(72)发明人 王帆

(74)专利代理机构 北京清亦华知识产权代理事务
所(普通合伙) 11201
代理人 宋合成

(51) Int. Cl.
G06F 17/28(2006.01)

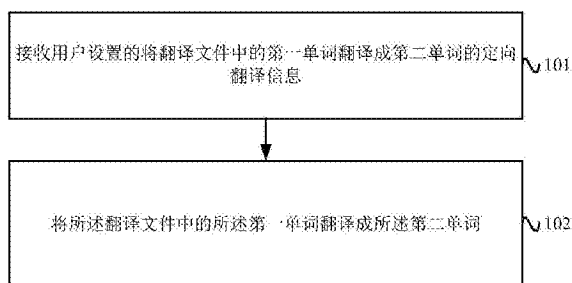
权利要求书2页 说明书5页 附图3页

(54)发明名称

基于人工智能的定向翻译方法及装置

(57)摘要

本申请提出一种基于人工智能的定向翻译方法及装置,其中,该方法包括:接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。通过本申请提供的基于人工智能的定向翻译方法和装置,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率。



1. 一种基于人工智能的定向翻译方法,其特征在于,包括以下步骤:
接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;
将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。
2. 如权利要求1所述的方法,其特征在于,在所述接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息之前,还包括:
向用户提供与所述翻译文件对应的初始翻译结果;
当所述用户确定所述初始翻译结果有误时,向所述用户提供定向翻译设置功能。
3. 如权利要求2所述的方法,其特征在于,所述向所述用户提供定向翻译设置功能,包括:
当获知所述用户点击输入框中的翻译标识时,提供标记有指定翻译结果名称的浮层,以使用户将翻译有误的单词进行定向翻译设置。
4. 如权利要求1所述的方法,其特征在于,所述接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息,包括:
接收用户设置的所述第一单词;
提供与所述第一单词对应的多个候选单词;
接收所述用户从所述多个候选单词中选择的所述第二单词。
5. 如权利要求4所述的方法,其特征在于,在所述接收用户设置的所述第一单词之后,还包括:
向所述用户提供自定义选项;
接收所述用户设置的所述第二单词。
6. 如权利要求1-5任一所述的方法,其特征在于,还包括:
接收用户在所述翻译文件中设置的翻译区域;
所述将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词,包括:
将所述翻译区域中的所述第一单词翻译成所述第二单词。
7. 一种基于人工智能的定向翻译装置,其特征在于,包括:
第一设置模块,用于接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;
翻译模块,用于将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。
8. 如权利要求7所述的装置,其特征在于,还包括:
显示模块,用于向用户提供与所述翻译文件对应的初始翻译结果;
提供模块,用于当所述用户确定所述初始翻译结果有误时,向所述用户提供定向翻译设置功能。
9. 如权利要求8所述的装置,其特征在于,所述提供模块用于:
当获知所述用户点击输入框中的翻译标识时,提供标记有指定翻译结果名称的浮层,以使用户将翻译有误的单词进行定向翻译设置。
10. 如权利要求7所述的装置,其特征在于,所述第一设置模块用于:
接收用户设置的所述第一单词;
提供与所述第一单词对应的多个候选单词;
接收所述用户从所述多个候选单词中选择的所述第二单词。

11. 如权利要求10所述的装置,其特征在于,所述第一设置模块还用于:
向所述用户提供自定义选项;
接收所述用户设置的所述第二单词。

12. 如权利要求7-11任一所述的装置,其特征在于,还包括:
第二设置模块,用于接收用户在所述翻译文件中设置的翻译区域;
所述翻译模块用于:将所述翻译区域中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

基于人工智能的定向翻译方法及装置

技术领域

[0001] 本申请涉及人工智能技术领域,尤其涉及一种基于人工智能的定向翻译方法及装置。

背景技术

[0002] 人工智能(Artificial Intelligence),英文缩写为AI。它是研究、开发用于模拟、延伸和扩展人的智能的理论、方法、技术及应用系统的一门新的技术科学。人工智能是计算机科学的一个分支,它企图了解智能的实质,并生产出一种新的能以人类智能相似的方式做出反应的智能机器,该领域的研究包括机器人、语音识别、图像识别、自然语言处理和专家系统等。其中,人工智能最重要的方面就是语音识别技术。

[0003] 对于同一个原文单词,根据上下文不同,翻译工具可能会提供出不同的翻译结果。例如:apple可能会被翻译成苹果、苹果公司、苹果电脑等。因此,有时会翻译错误。

[0004] 现有技术中虽然提供了翻译结果多候选的机制,但是多候选结果可能也并不准确,即使用户选择也不能获得一个正确的结果。

发明内容

[0005] 本申请旨在至少在一定程度上解决相关技术中的技术问题之一。

[0006] 为此,本申请的第一个目的在于提出一种基于人工智能的定向翻译方法,该方法实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率。

[0007] 本申请的第二个目的在于提出一种基于人工智能的定向翻译装置。

[0008] 为达上述目的,本申请第一方面实施例提出了一种基于人工智能的定向翻译方法,包括:接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

[0009] 本申请实施例的基于人工智能的定向翻译方法,通过接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。由此,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率。

[0010] 为达上述目的,本申请第二方面实施例提出了一种基于人工智能的定向翻译装置,包括:第一设置模块,用于接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;翻译模块,用于将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

[0011] 本申请实施例的基于人工智能的定向翻译装置,通过接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。由此,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率。

附图说明

[0012] 本发明上述的和/或附加的方面和优点从下面结合附图对实施例的描述中将变得明显和容易理解,其中:

- [0013] 图1是本申请一个实施例的基于人工智能的定向翻译方法的流程图；
- [0014] 图2是本申请另一个实施例的基于人工智能的定向翻译方法的流程图；
- [0015] 图3为初始翻译结果示意图；
- [0016] 图4为定向翻译设置功能的示意图；
- [0017] 图5为定向翻译设置的示意图；
- [0018] 图6为定向翻译结果的示意图；
- [0019] 图7是本申请一个实施例的基于人工智能的定向翻译装置的结构示意图；
- [0020] 图8是本申请另一个实施例的基于人工智能的定向翻译装置的结构示意图。

具体实施方式

[0021] 下面详细描述本申请的实施例,所述实施例的示例在附图中示出,其中自始至终相同或类似的标号表示相同或类似的元件或具有相同或类似功能的元件。下面通过参考附图描述的实施例是示例性的,旨在用于解释本申请,而不能理解为对本申请的限制。

[0022] 下面参考附图描述本申请实施例的基于人工智能的定向翻译方法及装置。

[0023] 图1是本申请一个实施例的基于人工智能的定向翻译方法的流程图。

[0024] 如图1所示,该基于人工智能的定向翻译方法包括:

[0025] 步骤101,接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息。

[0026] 步骤102,将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

[0027] 具体地,对于同一个原文单词,根据上下文不同,翻译工具可能会提供出不同的翻译结果。由于翻译工具的局限性,有时提供的翻译结果也是错误的。以“apple”为例说明如下:

[0028] “apple”在不同的应用场景中可能会被翻译成苹果、苹果公司、苹果电脑等。例如:

[0029] 翻译产品对“Now twenty kinds of local products are available at the shop,including apples and pears.”这个句子的翻译结果为“现在二十种本地产品可在店内,包括:苹果和梨”。在这个句子中,用户希望“apple”被翻译成“苹果”。

[0030] 然而,翻译产品对“Apple gears up for Nov 11 shopping carnival with iPad Pro”这个句子的翻译结果为“苹果于11月11日购物狂欢与iPad Pro”,在这个句子中,用户希望“apple”被翻译成“苹果公司”或“Apple公司”。

[0031] 又例如,president可能会被翻译成“总统,主席,校长”等。例如,对“President Xi Jinping’s state visit to the United Kingdom next week will usher in a “golden decade”and a new dimension for cooperation,former British prime minister Tony Blair said on Wednesday.”的翻译结果是“英国前首相布莱尔星期三表示,XXX总统对英国的国事访问将迎来一个“黄金十年”和合作的新维度。”

[0032] 在这句话中“President Xi Jinping”被翻译成了“XXX总统”,而用户希望“President”在这里能被翻译成“主席”。

[0033] 另外,还有部分公司名、人名,在大篇幅的段落中,希望保留原来的英文表述方法而不被翻译。

[0034] 因此,为了使用户能够提高翻译的准确性和效率,本实施例提供的基于人工智能

的定向翻译方法通过在在翻译产品中增加一个翻译设置工具,从而用户能够根据自身的需要进行翻译结果的定向设置,把翻译文件中的某一个词翻译成他指定的翻译结果。

[0035] 假设用户需要将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词,则设置对应的翻译信息。进而,当接收到用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息后,启动翻译,从而将翻译文件中出现的第一单词翻译成第二单词。

[0036] 本申请实施例的基于人工智能的定向翻译方法,通过接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息,并将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。由此,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率。

[0037] 图2是本申请另一个实施例的基于人工智能的定向翻译方法的流程图。

[0038] 如图2所示,该基于人工智能的定向翻译方法包括:

[0039] 步骤201,向用户提供与翻译文件对应的初始翻译结果。

[0040] 具体地,用户在使用翻译工具对翻译文件进行翻译,其中,翻译工具可以为在线的,离线的等多种翻译工具,本实施例对此不作限制。翻译完成后,向用户提供与翻译文件对应的初始翻译结果。

[0041] 步骤202,当所述用户确定所述初始翻译结果有误时,向所述用户提供定向翻译设置功能。

[0042] 具体地,用户对初始翻译结果进行检查,如果确定该初始翻译结果有误,翻译工具会向用户提供定向翻译设置功能。

[0043] 需要说明的是,不同的翻译工具可以通过硬件或者软件向用户提供定向翻译设置功能,以使用户对有误的初始翻译结果进行修正。举例如下:

[0044] 示例一:

[0045] 当获知用户点击翻译工具中输入框中的翻译标识时,向用户提供标记有指定翻译结果名称的浮层,从而用户在该浮层中设置翻译有误的单词以及对应翻译结果的定向翻译设置。

[0046] 示例二:

[0047] 当获知用户点击翻译工具的翻译按键时,向用户提供标记有指定翻译结果的交互界面,从而用户在该交互界面中设置翻译有误的单词以及对应翻译结果的定向翻译设置。

[0048] 步骤203,接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;

[0049] 具体地,为了进一步地提高翻译效率,当接收到用户设置的翻译有误的第一单词时,向用户提供与该第一单词对应的多个候选单词。

[0050] 进而,如果用户确定目标翻译结果即第二单词属于多个候选单词中的一个,则直接从多个候选单词中选择第二单词作为翻译结果。

[0051] 进一步地,为了避免多个候选单词都不能满足用户的需求,则在接收用户设置的第一单词之后,还包括:

[0052] 向用户提供自定义选项,当用户确定目标翻译结果即第二单词不属于多个候选单词中的一个,则自定义设置的第二单词。

[0053] 步骤204,接收用户在所述翻译文件中设置的翻译区域。

[0054] 步骤205,将所述翻译区域中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

[0055] 具体地,假设翻译文件中含有的多个翻译有误的第一单词,为了避免对多个第一单词逐个改动,进一步地提高翻译效率和灵活性,则向用户提供翻译区域选择功能。

[0056] 用户可以根据需要在翻译文件中设置的翻译区域,以对翻译区域中的对应单词进行修改。进而,根据用户的定向翻译设置,在翻译区域中将第一单词翻译成第二单词。

[0057] 为了更加清楚的说明上述实施过程,通过图3-图6所示的界面示意图举例进行说明,具体步骤如下:

[0058] 步骤1:图3为初始翻译结果示意图。参见图3,当发现翻译结果不符合需求时,可以对有误的翻译结果进行修改。例如:用户发现图3右侧输入框中的“President Xi Jinping”被翻译成了“XXX总统”,而用户希望President在这里能被翻译成“主席”。

[0059] 步骤2:图4为定向翻译设置功能的示意图。参见图4,用户点击输入框中的翻译标识,出现标记有指定翻译结果名称的浮层,内容为“我想把_____翻译成_____”。图4-2

[0060] 步骤3:图5为定向翻译设置的示意图。参见图5,在横线中分别填写“想要翻译的单词(即上述的第一单词)”和“指定的翻译结果(即上述的第二单词)”,在这里分别填写“president”和“主席”。

[0061] 步骤4:图6为定向翻译结果的示意图。参见图6,用户点击确认后,右侧翻译框中的翻译结果更新,即“XXX总统”被翻译为“XXX主席”。

[0062] 本申请实施例的基于人工智能的定向翻译方法,当用户确定初始翻译结果有误时,向用户提供定向翻译设置功能,接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息,以及用户在翻译文件中设置的翻译区域,将翻译区域中的第一单词翻译成第二单词。由此,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率,以及提高了翻译的灵活性,使用户有针对性的选择翻译区域。

[0063] 为了实现上述实施例,本申请还提出一种基于人工智能的定向翻译装置。

[0064] 图7是本申请一个实施例的基于人工智能的定向翻译装置的结构示意图。

[0065] 如图7所示,该基于人工智能的定向翻译装置包括:

[0066] 第一设置模块11,用于接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息;

[0067] 翻译模块12,用于将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

[0068] 需要说明的是,前述对基于人工智能的定向翻译方法实施例的解释说明也适用于该实施例的基于人工智能的定向翻译装置,此处不再赘述。

[0069] 本申请实施例的基于人工智能的定向翻译装置,通过接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息,并将所述翻译文件中的所述第一单词翻译成所述第二单词。由此,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率。

[0070] 图8是本申请另一个实施例的基于人工智能的定向翻译装置的结构示意图,如图8所示,基于图7所示实施例,所述装置还包括:

[0071] 显示模块13,用于向用户提供与所述翻译文件对应的初始翻译结果;

[0072] 提供模块14,用于当所述用户确定所述初始翻译结果有误时,向所述用户提供定

向翻译设置功能。

[0073] 需要说明的是,不同的翻译工具可以通过硬件或者软件向用户提供定向翻译设置功能,以使用户对有误的初始翻译结果进行修正。举例如下:

[0074] 在一个实施例中,所述提供模块14用于:

[0075] 当获知所述用户点击输入框中的翻译标识时,提供标记有指定翻译结果名称的浮层,以使用户将翻译有误的单词进行定向翻译设置。

[0076] 在一个实施例中,为了进一步地提高翻译效率,所述第一设置模块11用于:

[0077] 接收用户设置的所述第一单词;

[0078] 提供与所述第一单词对应的多个候选单词;

[0079] 接收所述用户从所述多个候选单词中选择的所述第二单词。

[0080] 在另一个实施例中,所述第一设置模块11还用于:

[0081] 向所述用户提供自定义选项;

[0082] 接收所述用户设置的所述第二单词。

[0083] 进一步地,所述装置还包括:

[0084] 第二设置模块15,用于接收用户在所述翻译文件中设置的翻译区域;

[0085] 所述翻译模块12用于:将所述翻译区域中的所述第一单词翻译成所述第二单词。

[0086] 需要说明的是,前述对基于人工智能的定向翻译方法实施例的解释说明也适用于该实施例的基于人工智能的定向翻译装置,此处不再赘述。

[0087] 本申请实施例的基于人工智能的定向翻译装置,当用户确定初始翻译结果有误时,向用户提供定向翻译设置功能,接收用户设置的将翻译文件中的第一单词翻译成第二单词的定向翻译信息,以及用户在翻译文件中设置的翻译区域,将翻译区域中的第一单词翻译成第二单词。由此,实现了将单词指定翻译成需要的结果,提高了翻译的准确性和效率,以及提高了翻译的灵活性,使用户有针对性的选择翻译区域。

[0088] 在本说明书的描述中,参考术语“一个实施例”、“一些实施例”、“示例”、“具体示例”、或“一些示例”等的描述意指结合该实施例或示例描述的具体特征或者特点包含于本申请的至少一个实施例或示例中。在本说明书中,对上述术语的示意性表述不必针对的是相同的实施例或示例。而且,描述的具体特征或者特点可以在任一个或多个实施例或示例中以合适的方式结合。此外,在不相互矛盾的情况下,本领域的技术人员可以将本说明书中描述的不同实施例或示例以及不同实施例或示例的特征进行结合和组合。

[0089] 此外,术语“第一”、“第二”仅用于描述目的,而不能理解为指示或暗示相对重要性或者隐含指明所指示的技术特征的数量。由此,限定有“第一”、“第二”的特征可以明示或者隐含地包括至少一个该特征。在本申请的描述中,“多个”的含义是至少两个,例如两个,三个等,除非另有明确具体的限定。

[0090] 流程图中或在此以其他方式描述的任何过程或方法描述可以被理解为,表示包括一个或更多个用于实现定制逻辑功能或过程的步骤的可执行指令的代码的模块、片段或部分,并且本申请的优选实施方式的范围包括另外的实现,其中可以不按所示出或讨论的顺序,包括根据所涉及的功能按基本同时的方式或按相反的顺序,来执行功能,这应被本申请的实施例所属技术领域的技术人员所理解。

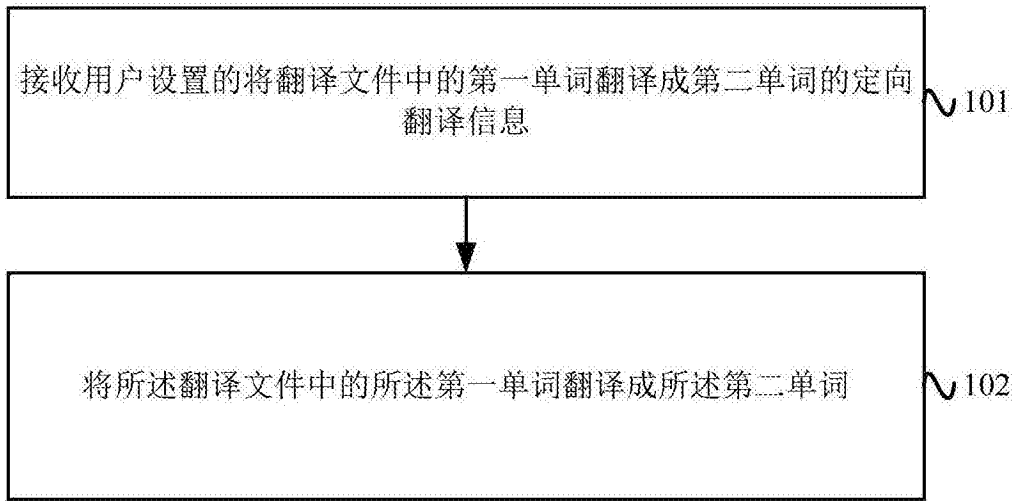


图1

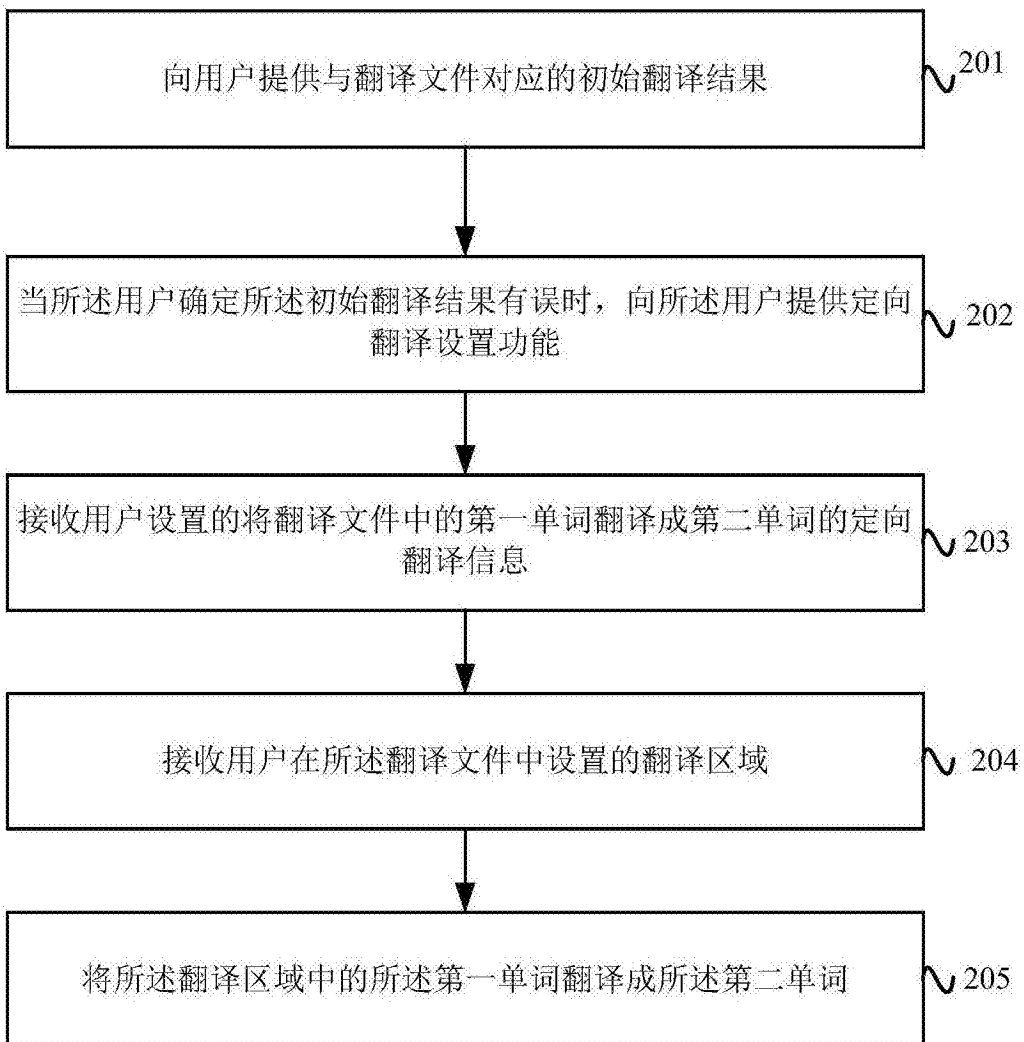


图2

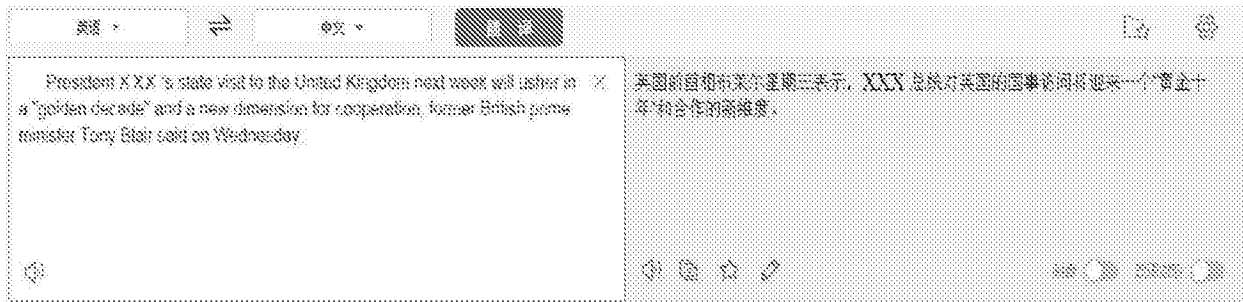


图3

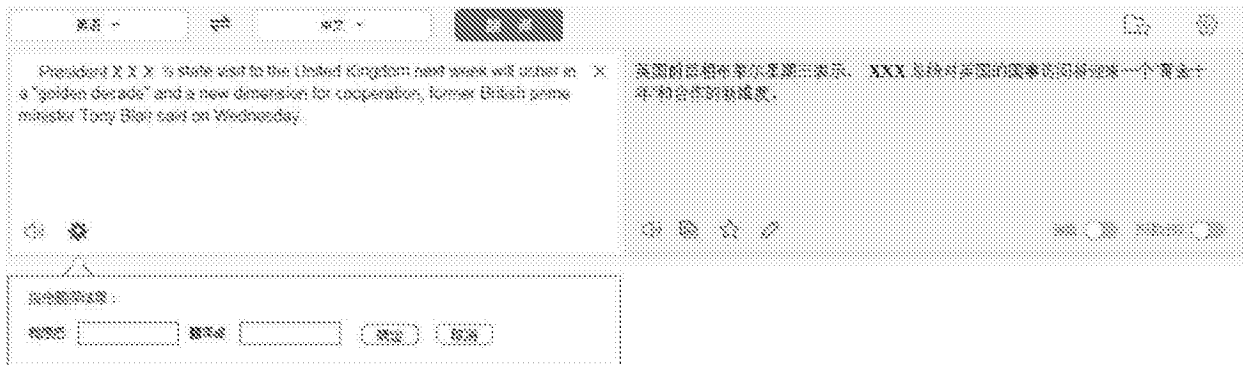


图4

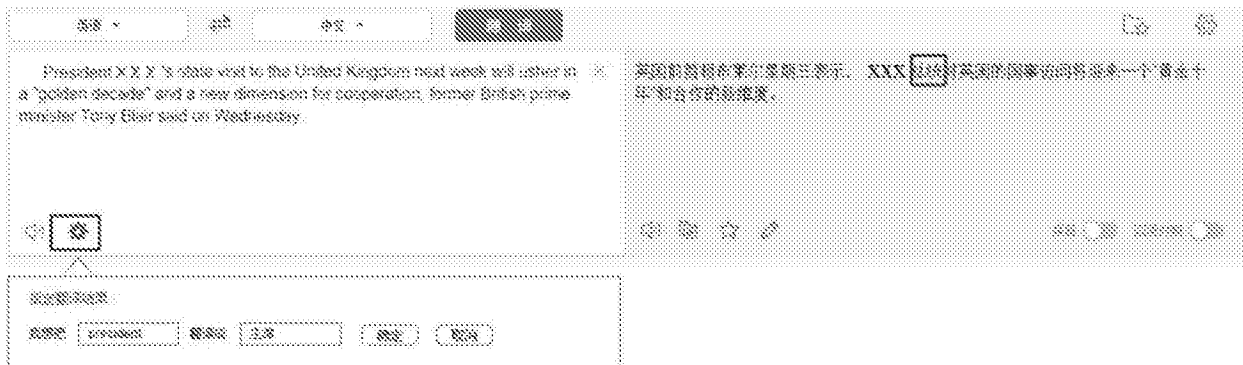


图5



图6

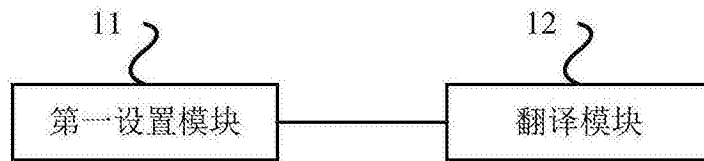


图7

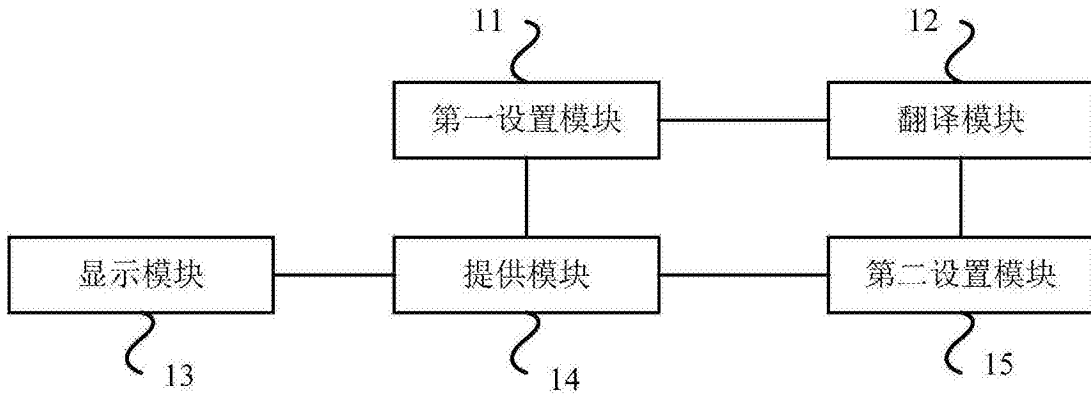


图8